



Vážení spoluobčané,

uběhly právě dva měsíce od ničivé povodně, která naše město v červnu postihla, a já bych se nyní rád s vámi podělil o informace, jak jsme při odstraňování povodňových škod postupovali a co naše město v tomto směru ještě čeká.

Zaměřím se tentokrát spíše na finanční stránku věci, jelikož postup vedení města při okamžitém odstraňování škod byl podrobně popsán v minulém vydání našich novin.

Již v prvních dnech, kdy jsme k záchranným pracím byli nuceni povolát desítky firem disponujících těžkou technikou, jsme věděli, že škody a jejich následné odstranění se budou pohybovat v desítkách milionů korun. Lhal bych, kdybych tu tvrdil, že jsme z tohoto postupu neměli těžkou hlavu. Logicky při každé objednávce prací této techniky vyvstávala otázka, kdo všechny ty faktury na konci zaplatí. Pokud by měly být veškeré tyto náklady hrazeny z letošního rozpočtu města, spolkly by zhruba jeho polovinu. Každý z nás si dovede představit, jak bychom asi fungovali bez finančních prostředků na provoz města dále, nehledě k našim plánovaným investicím. Právě z tohoto důvodu jsme od samého počátku nejen organizovali záchranné práce, ale zároveň intenzivně komunikovali s vedením Královéhradeckého kraje, jehož prostřednictvím měly být přidělovány finanční kompenzace na odstraňování povodňových škod. Podle metodiky vydané sekci krizového řízení KHK jsme podle stupně poškození jednotlivých lokalit přibližně vyčíslili náklady na jejich odstranění a tento požadavek odeslali zpět vedení kraje, který jej předal ministerstvu financí. Mezitím jsme shromažďovali faktury od jednotlivých firem a postupně je předávali příslušnému odboru krizového řízení v Hradci Králové, kde byly tyto odbornou komisí posuzovány a následně schvalovány k placení. Každou jednotlivou fakturu jsme si museli obhájit a osobně vysvětlit, což mnohdy nebyla práce právě jednoduchá. O tom, že jsme nakonec byli v tomto směru úspěšní, svědčí fakt, že ani jedna z požadovaných položek nebyla odbornou komisí zamítnuta.

Minulý týden jsme obdrželi celou požadovanou částku a následně jsme všechny pohledávky řádně a včas zaplatili.

Toto vše se ale týká pouze tzv. první etapy – odstranění prvotních povodňových škod. Tu máme tedy zdárně za sebou. Nyní nás ale čeká druhá, ta obtížnější etapa, a to jsou následné rekonstrukce poškozeného majetku ve vlastnictví města. V našem případě se jedná především o účelové komunikace, chodníky a mostky. Zde se musíme pro změnu obrátit na ministerstvo dopravy, které má tuto oblast v gesci. S tímto ministerstvem jsme také již přes měsíc v kontaktu, přibližné náklady na rekonstrukce komunikací poškozených lokalit jsme tam s předstihem odeslali. V současné době probíhají projektové práce a zhotovují se rozpočty jednotlivých oprav, které budou opět ministerstvu předány. Zde se dle směrnice, kterou toto ministerstvo po mnoha urgencích vydalo až jeden měsíc po povodních, bude žadatel o dotaci podílet 15-ti procenty na celkové částce díla. Mimoto budou jednotlivé akce muset projít klasickým výběrovým řízením a dokončeny mají dle příslušné metodiky do konce roku 2013. V našich klimatických podmínkách to znamená s trochou štěstí maximálně do konce října, poté, jak všichni víme, obvykle přichází první sníh. To se ale pánům úředníkům v Praze opravdu těžko vysvětluje. Nezbyvá, než urychleně postupovat dle pokynů a doufat, že nás počasí na podzim nezahladí.

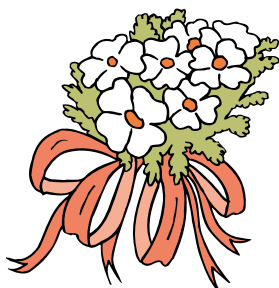
Závěrem bych rád napravil věc, na kterou jsem v minulém úvodníku zapomněl. Děkuji touto cestou všem pracovníkům Městského úřadu za nadstandardní práci odvedenou při povodních v červnu 2013, jsem pravděpodobně jeden z mála, který tak zatím neučinil.

Ing. Jiří Špetla
starosta města

Zpracovala: Ing. Ivana Balcarová – tajemnice MěÚ, iva.balcarova@musvoboda.cz

JUBILANTI

V měsíci srpnu oslaví svá životní jubilea dámy Marie Háková, Růžena Řeháková, Jana Bejrová, Emilie Kubicová, Marie Ježková a panové Václav Morávek, Alexander Leško a Fernand Smolík. Přejeme jim do dalších let především hodně zdraví.



BOHEMIACHOR - SBOR ROKU 2012 V MARŠOVĚ

10. srpna 2013 v 19,00 hodin
kostel Nanebevzetí Panny Marie v Horním Maršově, www.bohemiachor.cz

Už týden před Maršovskou poutí se rozezná maršovský kostel a návštěvníky tam čeká nevšední vokální lahůdka. Bohemiachor - celorepublikový smíšený sbor vás všechny zve na koncert, na kterém vystoupí 60 zpěváků a 10 sbormistrů.

Ptáte se, kde se tu zčistajasna vzal tak početný pěvecký sbor? Na to není tak úplně jednoduchá odpověď. Bohemiachor je sbor zvláštní. Sdružuje totiž zpěváky a zpěvačky z celé České republiky. Ti se každý rok scházejí ke čtyřem zkouškovým víkendům a týdennímu letnímu soustředění. Tato soustředění se vždy konají v místě působnosti jednoho z nich. A letos v létě



se sbor poprvé za svůj dvacetiletý život sjede právě v Horním Maršově.

Základní ideou Bohemiachoru je poznávání způsobu práce různých dirigentů. Často si zve vynikající hostující sbormistry a tentokrát si zkusí pracovat hned s deseti přímo z řad zpěváků sboru. Každý z nich pak představí svoji vybranou skladbu na závěrečném koncertě.

Přestože hlavním cílem Bohemiachoru není soutěžení, obdržel sbor v průběhu let různá ocenění. V loňském roce zvítězil na mezinárodním festivalu Slovakia Cantat v Bratislavě a současněmu hlavnímu sbormistru Michalu Hájkovi tam porota udělila Zvláštní cenu za vynikající dirigentský výkon. Unii českých pěveckých sborů byl Bohemiachor vyhlášen Sborem roku 2012.

Přijďte si s námi společně prožít mimořádnou hudební událost **v sobotu 10. srpna v 19 hodin v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Horním Maršově**. Můžete se těšit na skladby širokého žánrového spektra od vážné hudby až po lidové písničky.

Za Bohemiachor vás srdečně zve a těší se
Adéla Tlachačová

TŘÍDÍME A RECYKLUJEME – SBĚR POUŽITÝCH NÁPLNÍ DO TISKÁREN A KOPÍREK

Tento týden byly poprvé v našem městě umístěny nové sběrné boxy na **použité náplně (cartridge) a tonery**. Papírové boxy o rozměrech 60x35x40 cm jsou umístěny na stanovištích v budově městského úřadu (vstupní chodba v přízemí) a v prodejně JIP na Rýchorském sídlišti.

JAKÉ VĚCI JE MOŽNÉ DO TOHOTO SBĚRNÉHO BOXU ODEVZDAT?

- náplně (cartridge) do inkoustových tiskáren,
- tonery do laserových tiskáren,
- tonery do kopírek,
- je možno vkládat použité náplně jak originální, tak repasované.

Zde je pár důvodů, proč bychom měli tyto použité náplně nikoliv vyhazovat do odpadu, ale vkládat do sběrných boxů:

- použité náplně a tonery mohou být recyklovány,
- na výrobu nové tonerové kazety se spotřebuje přibližně 3,5 litru ropy,
- ročně se na celém světě vyhodí přes 500 milionů cartridge a tonerů,
- plasty, ze kterých jsou cartridge a tonery vyrobeny se rozkládají v rozmezí 450-1000 let.

Mnoho lidí od recyklace tonerových náplní odrazuje složitost a nedostupnost sběrných míst. Proto jsme se rozhodli v našem městě dát občanům možnost zbavit se těchto výrobků snadným a ekologickým způsobem.



Ochrana životního prostředí a recyklace se stává součástí našeho každodenního života a v podstatě je to dnes již i otázka životního stylu. Ke zdravému životnímu prostředí tak může tímto způsobem přispět každý z nás.

PODĚKOVÁNÍ ZA POMOC

Děkujeme všem, kteří nám pomohli při odstraňování škod způsobených záplavou dne 2.6.2013.

Poděkování patří

- všem pracovníkům MěÚ ve Svobodě nad Úpou za perfektní organizaci, technickou a materiální pomoc
- sborům dobrovolných hasičů ze Svinar a z Chrasti u Chrudimi
- p. Luboši Dlouhému z VaK Trutnov
- všem dobrovolníkům (manželům Blažkovým, p. Dřízkovi, p. Zálabskému, p. Kahounovi, zaměstnancům firmy Siemens a dalším, kteří nám obětavě pomáhali
- p. Vladimíru Drábkovi za rychlé zprovoznění ohřevu TUV
- p. Mirkovi Zábranskému za montáž oken a vyjed-

nání sponzorského daru od firmy PFT Jičín
- všem strojníkům mech. prostředků, kteří profesionálně odstraňovali nánosy bahna a nic nepoškodili

Zvláštní poděkování sponzorům!

KVK Parabit

Za poskytnutí pracovních a ochranných pomůcek, technických prostředků a šterku na obnovení vodou zdevastovaného parkoviště.

PFT Jičín

Za poskytnutí slevy na nová plastová okna ve sklepních prostorách.

Ještě jednou všem děkujeme!

Vilém Klose

SVJ Spojovací 113, Svoboda nad Úpou

INFORMACE O AKTUÁLNÍM POČTU ŽÁDOSTÍ O PŘIDĚLENÍ BYTU V DOMĚ S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU VE SVOBODĚ NAD ÚPOU

Dne 16. 7. 2013, na základě platných Pravidel pro přidělování bytů v Domě s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou, byl aktualizován Pořadník o přidělení bytů v DPS. Po této aktualizaci, je v Pořadníku **evidováno pouze 5 žádostí**, a to na byty pro jednotlivce, na byty pro manželské dvojice v tuto chvíli není podaná žádná žádost. V období od července 2012 do července 2013 bylo vyhověno 8 žadatelům z celkového počtu 13 evidovaných žádostí.

Platná Pravidla pro přidělování bytů včetně Žádosti o zařazení do evidence žadatelů o přidělení bytu najdete na webových stránkách městského úřadu www.musvoboda.cz, v sekci Příspěvkové organizace – Dům s pečovatelskou službou nebo osobně na Městském úřadu, u sociální pracovnice, Mgr. Kateřiny Hynkové – tel. 499 871 105.



Výpis usnesení z 55. schůze Rady města Svobody nad Úpou konané dne 10.07.2013

USNESENÍ č. RM/878/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou pověřuje

starostu, aby zajistil ve věci jednání s manželi Michelovými geodetické zaměření plotu nad jejich domem čp. 236 na Sluneční stráni, dále geodetické zaměření pokračující linie asfaltové plochy směrem ke schodišti na p.p.č. 708/1 (viz zákres v pozemkovém snímku v příloze originálu zápisu) a dále aby prověřil

existenci vodovodu na p.p.č. 808/22 a výsledek předložil na zářijové jednání zastupitelstva.

USNESENÍ č. RM/879/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou odkládá

projednávání žádostí paní Evy Tlachačové ohledně pozemků kolem jejího domu čp. 154 v ulici Pod Rýchorami s tím, že paní Tlachačová bude znovu pozvána na další jednání rady dne

31.7.2013 za účelem vysvětlení svých žádostí. Bez společného projednání v rámci jednání rady nebude možné celou záležitost předat k projednání zastupitelstvu, protože z předložených žádostí není patrné, o co vlastně paní Tlachačová žádá.

USNESENÍ č. RM/880/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou odkládá

projednávání žádosti paní Marcely Hulínské o pronájem části pozemku p.p.č. 579/1 v k.ú. Maršov I o výměře cca 10 m² až po rekonstrukci místní komunikace vzhledem k tomu, že v období mezi podáním žádosti a projednáním na této radě byla lokalita postižena v červnu 2013 povodní, a je třeba, aby okolní pozemky byly přístupné po dobu rekonstrukce.

USNESENÍ č. RM/881/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

žádost manželů Alexandra a Zdenky Tupých o pronájem pozemku p.p.č. 376/6, druh pozemku zahrada, o výměře 746 m², v k.ú. Svoboda nad Úpou s tím, že nájem bude sjednán ve smlouvě na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce za roční nájemné ve výši 2,-Kč/ 1 m².

USNESENÍ č. RM/882/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou nedoporučuje

Zastupitelstvu města prodej části pozemku p.p.č. 572 v k.ú. Maršov I, druh ostatní plocha se způsobem využití ostatní komunikace, protože se jedná se o část veřejné cesty - komunikace mezi domem čp. 68 manželů Drábkových a domem čp. 10 pana Hejzlara

USNESENÍ č. RM/883/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou pověřuje

starostu města, aby s manželi Javůrkovými projednal možnost oddělení pozemku p.p.č. 341/60 v k.ú. Svoboda nad Úpou dle zákresu v příloze originálu zápisu z důvodu popsanych v zápise a nabídl jim k prodeji pouze část tohoto pozemku, která bezprostředně sousedí s jejich pozemky.

USNESENÍ č. RM/884/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou pověřuje

Mgr. Petra Schöna, aby do příštího jednání vypracoval návrh

dotatku k nájemní smlouvě na nově získaný pozemek p.p.č. 782/5 v k.ú. Svoboda nad Úpou směnnou smlouvou s ČR – Státním pozemkovým úřadem s původním nájemcem paní Jitkou Částkovou, bytem Praha 4, Pavlíkova 602/6, PSČ 142 00 (viz zápis).

USNESENÍ č. RM/885/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou odkládá

projednávání variantních návrhů urbanistické studie v Černo-horské ulici nad a za domem čp. 30 v Černo-horské ulici (viz příloha originálu zápisu) a pověřuje starostu, aby získal oficiální vyjádření společnosti Krkonošské papírny, a.s.

USNESENÍ č. RM/886/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou vydává

kladné stanovisko společnosti GROMAR s.r.o. k projektové dokumentaci pro územní řízení s názvem „Rodinné domy na Zlatém Hamru na p.p.č. 320/3, 368/1, 415/1, k.ú. Maršov I“, které bude podkladem k žádosti o vydání Rozhodnutí o umístění stavby ve zjednodušeném územním řízení dle § 95 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon).

USNESENÍ č. RM/887/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

cenovou nabídku na rekonstrukci dětského hřiště na Rýchor-ském sídlišti od společnosti B plus P s.r.o., se sídlem Havlíč-kova 375, Červený Kostelec, IČ 25297015 za cenu ve výši 119.362,-Kč bez DPH.

USNESENÍ č. RM/888/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou dává

podnět stavebnímu úřadu, aby neprodleně vyzval stavebníka domu nad bývalou zvláštní školou k nápravě, protože stavebník nemá zajištěno staveniště, ze kterého stéká stavební materiál a zapříčinil škody popsané ve stížnostech pana Búše a zachycené na fotodokumentaci.

USNESENÍ č. RM/889/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou dává

podnět stavebnímu úřadu, aby zahájil ve věci opěrné zdi ve

RESTAURACE TATRANKA

na městském stadionu ve Svobodě nad Úpou

Vás zve každý pátek a sobotu na domácí pizzu.

Průměr 45 cm, cena 89,-Kč

Výběr ze čtyř druhů.

Dále nabízíme langoše, klobásy, utopence ...

Staré aleji veškeré kroky dle návrhu městského právníka Mgr. Huspeka (viz zápis), dále zajistit projektovou dokumentaci na opravu opěrné zdi, rozpočet, realizaci opravy v souladu s rozpočtem města s tím, že polovinu veškerých finančních nákladů bude město požadovat od paní Vladimíry Zapadlové, a to dohodou nebo soudní cestou.

USNESENÍ č. RM/890/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou bere na vědomí

špatný stav reklamní plochy na výměňkové stanici na Rýchorském sídlišti s tím, že se město bude zabývat možností demolice tohoto objektu a nikoliv obnovou či opravou reklamní plochy (viz zápis).

USNESENÍ č. RM/891/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou bere na vědomí

dokumenty z dostupné stavební dokumentace na stavebním úřadě (viz přílohy originálu zápisu) ve věci zastropení Černo-horského potoka u hotelu PROM. Zásadním dokumentem je Hydraulický posudek koryta Černo-horského potoka v úseku 300 – 450 m nad ústím do Úpy z roku 1995, jehož součástí je vyjádření Českého hydrometeorologického ústavu a ze kterého vyplývá dostatečná kapacita koryta i při případném průtoku stoleté vody a dále, že spodní hrana konstrukce zakrytí potoka má v kritickém profilu podle výpočtu rezervu 0,32 m od hladiny stoleté vody. Na základě tohoto posudku získal v roce 1997 investor sportovně relaxačního areálu u hotelu PROM (kdy došlo k zastropení potoka) kladné stanovisko referátu životního prostředí k dokumentaci pro územní řízení.

USNESENÍ č. RM/892/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

cenovou nabídku firmy KTstav s.r.o., se sídlem Úpská 301, 542 24 Svoboda nad Úpou, IČ 260 04 852 ve výši 249.955,-Kč bez DPH na nezbytné opravy střechy radnice a bývalého kina včetně odstranění některých komínů nebo opravy zbývajících v souladu s rozpočtem, který zpracoval Ing. arch. Zatecký.

USNESENÍ č. RM/893/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

ve věci ocenění bytových jednotek v bytovém domě čp. 302 na Sluneční stráni návrh Ing. Jiráňka, aby bylo nejprve provedeno geodetické zaměření všech staveb kolem bytového domu, tj. opěrné zdi, všech přípojek k bytovému domu, septiku, asfaltové plochy a teprve po tomto zaměření se k této záležitosti vrátit.

USNESENÍ č. RM/894/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

nový návrh Smlouvy o výpůjčce sběrných nádob se společností EKO-KOM, a.s. (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ č. RM/895/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou pověřuje

starostu, aby do příštího jednání připravil návrh výzvy na výběr technického dozoru investora a koordinátora BOZP na akci „Novostavba tělocvičny, pozemek p.p.č. 847, Svoboda nad Úpou“.

USNESENÍ č. RM/896/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou pověřuje

starostu, aby pokračoval v jednáních s projektanty ve věci zpracování předpokládaných rozpočtů jednotlivých akcí dle Tabulky s předběžným vyčíslením škod na místních komunikacích a ostatním majetku obcí (viz příloha originálu zápisu) tak, aby bylo možné v termínu do 31.7.2013 podat žádost o dotaci v souladu s výše uvedenými pravidly a dále, aby zajistil potřebné projektové dokumentace nebo zjednodušené dokumentace s rozpočty, aby bylo možné urychleně vypsát výběrová řízení na zhotovitele, protože čerpání případné dotace musí být uskutečněno do 31.12.2013.

USNESENÍ č. RM/897/56/2013

Rada města Svobody nad Úpou schvaluje

přidělení bytu č. 1 v Domě s pečovatelskou službou panu Zdeňku Dubskému (viz zápis), v případě, že pan Zdeněk Dubský přidělení bytu odmítne, přidělit byt podle aktuálního Pořadníku žádostí o přidělení bytu v DPS ze dne 16.4.2013 (viz příloha originálu zápisu).



Výpis usnesení z 17. veřejné zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou konané dne 26.06.2013

USNESENÍ č. ZM/240/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

program 17. veřejného zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou dne 26.6.2013 s doplněním o bod 10) Různé.

USNESENÍ č. ZM/241/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou volí

do návrhové komise pro přípravu a sumarizaci usnesení ze zasedání pana Václava Hryzlíka a pana Mgr. Petra Hynka.

USNESENÍ č. ZM/242/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

zápis z 16. veřejného zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou ze dne 15.5.2013 bez námitek.

USNESENÍ č. ZM/243/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou bere na vědomí

zprávu o činnosti Rady města za období od 15.5.2013 do 25.6.2013 a dále zprávu o plnění usnesení ze zasedání zastupitelstva bez námitek.

USNESENÍ č. ZM/244/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

Závěrečný účet Města Svobody nad Úpou za rok 2012 včetně zprávy o přezkoumání hospodaření města za rok 2012 a dalších příloh vyjádřením souhlasu s celoročním hospodařením bez výhrad a účetní závěrku obce za účetní období 2012, sestavenou ke dni 31.12.2012.

USNESENÍ č. ZM/245/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou ruší

a) své usnesení číslo ZM/233/16/2013 písm. f) ze dne 15.5.2013, které bylo přijato na 15. veřejném zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou.

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

b) úpravu svého usnesení č. ZM/233/13/2013 písm. m) ze dne 15.5.2013, které bylo přijato na 15. veřejném zasedání Zastupitelstva města Svobody nad Úpou, a to ve výši celkové kupní ceny, která se mění z 950.709,-Kč na 648.319,-Kč.

c) uzavření smlouvy o budoucí kupní smlouvě mezi panem Petrem Moravcem, bytem Sluneční stráž 218, Svoboda nad Úpou

jako budoucím prodávajícím a městem Svoboda nad Úpou, je-
jímž předmětem bude prodej části pozemku p.p.č. 387/1, druh
pozemku lesní pozemek, o výměře cca 8900 m² (viz grafická
příloha) v k.ú. Svoboda nad Úpou za předpokladu, že se pan
Petr Moravec nestane vlastníkem pozemku p.p.č. 387/3 v k.ú.
Svoboda nad Úpou do 31.12.2014.

ca) že kupní cena za 1 m² bude shodná jako kupní cena za
1 m², která je obsažena v kupní smlouvě mezi městem jako
prodávajícím a panem Petrem Moravcem jako kupujícím, kdy
předmětem tohoto prodeje je pozemek č.parc. 387/1 v k.ú.
Svoboda nad Úpou (viz případný bod f) tohoto usnesení).

d) uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného bře-
mene na přístup a příjezd přes pozemek p.p.č. 387/3 v k.ú.
Svoboda nad Úpou ve prospěch vlastníka pozemku st.p.č. 629
v k.ú. Svoboda nad Úpou za předpokladu, že se pan Moravec
stane vlastníkem pozemku p.p.č. 387/3 v k.ú. Svoboda nad
Úpou do 31.12.2014.

e) prodej pozemku p.p.č. 387/1 v k.ú. Svoboda nad Úpou,
druh pozemku lesní pozemek, o výměře 11831 m² panu Petru
Moravcovi, bytem, Sluneční stráž 218, 542 24 Svoboda nad
Úpou současně se zřízením věcného břemene na přístup a pří-
jezd v rozsahu příslušného GP ve prospěch vlastníka pozemku
st.p.č. 629 v k.ú. Svoboda nad Úpou.

f) prodej pozemku dle bodu e) tohoto usnesení za celkovou cenu
ve výši 305.000,-Kč + kolek v hodnotě 1.000,-Kč za návrh na
vklad do Katastru nemovitostí + náklady za geometrický plán.

g) stanovení lhůty pro uzavření všech smluv dle bodu c), d), e)
tohoto usnesení do 31.8.2013.

USNESENÍ č. ZM/246/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

a) přesun částky 10.000,-Kč vyčleněné v rozpočtu na rok 2013
na finanční příspěvky obecně prospěšným organizacím sociální-
ho charakteru do položky vyčleněné v rozpočtu na rok 2013 pro
obecně prospěšné organizace a osoby sportovního a ostatního
charakteru.

b) návrh Mgr. Hainiše na rozdělení finančních příspěvků pro rok
2013 (viz zápis) s tím, že konkrétní rozdělení pro jednotlivé ža-
datele je následující:

ba) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
10.000,-Kč Středisku pro ranou péči Liberec, o.p.s.,

bb) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
10.000,-Kč Oblastní charitě Červený Kostelec, středisko Hos-
pic Anežky České,

bc) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
20.000,-Kč Oblastní charitě Červený Kostelec, středisko Do-
mov sv. Josefa Žíreč,

bd) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 4.800,-
Kč slečně Isabele Kyselové (freestylové lyžování),

be) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 8.000,-
Kč oddílu stolního tenisu SK Janské Lázně,

bf) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 16.000,-
Kč kroužku břišních tanečnic při ZŠ Svoboda nad Úpou,

bg) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
48.000,-Kč fotbalovému oddílu SK MFC Svoboda,

bh) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 4.800,-

Kč panu Ondřeji Peškovi ((biketrial),

bi) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 4.800,-
Kč panu Pavlu Dvořákovi ml. (lyžování na monoski),

bj) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
84.000,-Kč jezdeckému oddílu TJ Krakonoš, z toho 20.000,-Kč
na běžnou činnost a 64.000,-Kč na materiální likvidaci škod na
jezdeckém areálu po povodni v červnu 2013,

bk) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 5.600,-
Kč panu Mgr. Zdeňku Rolencovi (kroužek florbalu pro žáky ZŠ
Svoboda),

bl) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 4.000,-
Kč paní Mgr. Dagmar Rolencové (kroužek volejbalu pro žáky ZŠ
Svoboda).

bm) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
4.000,-Kč panu Filipovi Rolencovi (ricochet),

bn) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
16.000,-Kč občanskému sdružení Softball - baseball Svoboda,

bo) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
16.000,-Kč místní organizaci Českého rybářského svazu Horní
Maršov,

bp) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši 4.800,-
Kč slečně Aleně Füllsackové (závodní plavání),

br) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
16.000,-Kč kroužku mažoretek při ZŠ Svoboda nad Úpou,

bs) poskytnutí finančního příspěvku pro rok 2013 ve výši
23.200,-Kč lyžařskému oddílu SK Janské Lázně.

USNESENÍ č. ZM/247/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

a) návrh rozpočtového opatření č. 3/2013 (viz příloha originálu
zápisu) s tím, že budou upraveny následující výdaje v rozpočtu
města na rok 2013, a to:

6171/5221 - Místní správa – dotace obecně prospěšným orga-
nizacím sociálního charakteru: mínus 10.000,-Kč,

6171/5221 - Místní správa – dotace obecně prospěšným orga-
nizacím sportovního a ostatního charakteru: plus 10.000,-Kč,

položka 4122 - finanční dar od Královéhradeckého kraje se
mění z částky 250.000,-Kč na 100.000,-Kč.

Objem celkových příjmů rozpočtového opatření č. 3/2013 činí
13.528.714,-Kč, objem celkových výdajů činí 11.894.714,-Kč
a financování rozdílu činí mínus 1.634.000,-Kč.

b) přijetí finančních darů od krajů, měst, obcí, právnických osob
a fyzických osob na likvidaci povodňových škod ve Svobodě
nad Úpou, jejichž podrobný výčet je uveden v příjmech rozpoč-
tového opatření č. 3/2013 (viz příloha originálu zápisu).

USNESENÍ č. ZM/248/17/2013

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou schvaluje

a) jmenování dalšího náhradníka komise pro otevírání obálek
ve výběrovém řízení na zhotovitele „Novostavba tělocvičny, po-
zemek p.p.č. 847, Svoboda nad Úpou“, které proběhne ve čtvrt-
tek 27.6.2013 od 12 hodin, a to Mgr. Petra Schöna.

Zastupitelstvo města Svobody nad Úpou pověřuje

b) starostu města k jednání se Správou KRNP ve věci urychle-
ného vyčištění koryta Janského potoka z důvodu možných škod
na majetku občanů Svobody nad Úpou spojených s neprůchod-
ností koryta tohoto vodního toku.

FÉROVÁ PŮJČKA

Nabízíme solidní,
rychlé a diskrétní
zapůjčení finanční hotovosti.

Od 5.000,-Kč do 1.500.000,-Kč

Půjčka je určena pro osoby se stálým
a doložitelným příjmem.

Info na www.smartpujcka.cz, nebo na tel.: 840 111 177
nebo přímo u obchodního zástupce
na tel.: 605 743 705.

FSC Česká republika

ve spolupráci se Správou KRNAPu
zve na workshop s lesnickou exkurzí
„Není les jako les“



**Pojďte s námi navštívit FSC lesy, kde se hospodaří šetrně
a přírodě blízce!**

Proč se zúčastnit?

Zjistíte, jak se v lesích hospodaří i jak Vy sami můžete šetřit přírodu a
přispět k ochraně ohrožených českých i světových lesů. Vítání jsou i ro-
diče s dětmi! Na děti čeká řada lesních aktivit v doprovodu lesního skřít-
ka. Všichni účastníci obdrží tištěné zpracované materiály z workshopu a drobný
upomínkový předmět z FSC dřeva. **Vstup zdarma, občerstvení zajištěno.**



**so 14. 9. Svoboda nad Úpou
(14 -17 h)
Hotel PROM, Svoboda nad Úpou 27
www.hotelprom.cz**

Kapacita workshopu s exkurzí je omezena a je třeba se předem přihlásit. Přihlaste se již nyní a rezer-
vujte si tak jisté místo. Pro informace a přihlášky kontaktujte workshop@fsc.cz nebo telefonicky
kancelář FSC ČR: 545 211 383. www.czechfsc.cz

FSC® Trademark © Forest Stewardship Council, A. C. All rights reserved. FSC-SECR-0038



**evropský
sociální
fond V ČR**

**MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY**



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



***RYBÁŘSKÝ KROUŽEK MO ČRS HORNÍ MARŠOV POŘÁDÁ
DĚTSKÉ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY V LOVU RYB NA UDICI***



O Krakonošův pohár

***ZÁVODY SE KONAJÍ 7.ZÁŘÍ 2013 OD 8.00HOD. DO 14.00HOD.
NA RYBNÍČKU V LYSEČINÁCH.PŘIJĎTE POVZBUDIT MLADÉ RYBÁŘE.***

OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO!!



Tiskárna LT®



Penzion Měšťanský dům Svoboda nad Úpou / Penzion Zvonička Dolní Lysečiny

SULTÁNKY A JEJICH ÚSPĚCHY!!

Sultánky zdárně ukončily školní rok a užívají si letních prázdnin.

Ještě v červnu se však účastnily dvou soutěží. Ve Rtyni v Podkrkonoší malé Sultánky získaly 1. místo a Raks Sultánky se umístily na 1. a 2. místě. Týden nato jeli do Mladé Boleslavi, kde se zúčastnily mezinárodní soutěžní taneční přehlídky-Festival Arabesque. Byla to přehlídka pouze orientálních tanců. Holky měly šanci vidět tanečnice, které tančí na profesionální úrovni, ale také spoustu tanečních stylů Orientu. Soutěžily ve dvou kategoriích - sólo a skupinový tanec. V sólovém tanci soutěžila Latifa (Lenka Maděrová). Byla to nejvíce zastoupená skupina tanečnic. Lenka se bohužel neumístila, ale ve velké konkurenci zatančila velice pěkně a určitě získala nějakou novou zkušenost. Ve skupinovém tanci se zúčastnily Raks Sultánky. Se svým tancem Drum-solo se holky umístily na pěkném 3. místě. Myslím, že si to všechny užily a poznaly spoustu nového.

Celkově jsme za rok 2013 získaly:

ve skupinách - zlato - 5x, stříbro - 4x, bronz - 3x

v sólech - Lenka Maděrová - bronz - 1x, Kateřina Červená - 4. místo

v duu - duo Najah (Denisa Celbová, Lenka Maděrová) - stříbro 1x



Tímto bych chtěla poděkovat všem sponzorům:

- městu Svoboda nad Úpou za finanční příspěvek
- dopravní společnosti paní Háková - za finanční dar
- panu Maděrovi za vyhotovení reklam na auta a výrobu nástěnek a podstavce na naše trofeje
- panu řediteli Hajnišovi za umožnění

trénovat v budově školy

- paní Tomešové za pronájem výlohy na výstavu pohárů
- panu Procházkovi za propůjčení sálu v hotelu PROM
- všem rodičům za podporu a pomoc při soutěžích a různých akcích
- v neposlední řadě holkám, za jejich dřinu a výdrž a patří jim velké díky za opravdu nádherné vystoupení na školní akademii
- také všem fandům a lidem, kteří se na nás přišli podívat na slavnosti nebo orientální show.

Konec taneční sezony Sultánky oslavily na bowlingu v Měšťanském domě. Tímto velice děkujeme majiteli za pěkně prožité odpoledne v příjemném prostředí. Holky si to moc užily a na závěr byly všechny odměněny velkou zmrzlinou.

Přeji holkám krásný slunný zbytek prázdnin a doufám, že nabерou spoustu sil do dalších tréninků, bojů na soutěžích a těším se, že se v září opět sejdeme.

Od nového školního roku budeme nabírat také nové tanečnice, takže kdo má zájem neváhejte - www.tahira.kvalitne.cz/kontakt,videa_a_fotky/

Rádi Vám všem opět zatančíme na Rudolfových slavnostech a zároveň připomínám připravovanou orientální show, která se uskuteční opět v prosinci. Moc by chtěla poděkovat za všechny články do novin Martě Maděrové a Veronice Ouředníkové.

Za skupinu Sultánky trénerka Iryna Vinichuk



Svobodská modrá krev

Antonín Tichý

Dějiny Svobody nad Úpou prošla za zhruba půl tisíciletí její známé existence početná řádka lidí s šlechtickým titulem. Od pozemkových majitelů vlčíckého panství rodem Zilvarů počínaje, přes mihnoutí vojevůdce Albrechta z Valdštejna a jeho následníka Jakuba Weyhera z Marienburgu, přes předky nedávného podřimujícího ministra zahraničí Karla Schwarzenberga, až po „novodobé“ plátenické zbohatlíky s koupeným predikátem „ze Silbersteinu“, vzpomeneme-li jen na ty nejvýznamnější. Mnozí měli k někdejšímu hornickému městečku i úzce osobní vztah. K šlechtickým kruhům patřilo i mnoho průmyslových podnikatelů 19. a první poloviny 20. století. Jen v rodině nejznámějšího z nich, Prospera Piette – Rivage, která se tituly jen hemžila, žili konkrétně ve Svobodě nad Úpou příslušníci rodů Walzel von Wiesentreu, von Holub, von Csipkay a další, většinou zároveň i spolumajitelé firmy. Ještě před několika málo lety se prostou procházkou po svobodském hřbitově dalo objevit dalších několik jmen. Například manželka vedoucího úředníka papírny Piette Alexandra Josefa Mandla, který měl lví podíl na výstavbě tělocvičny, byla za svobodna Müllerová von Strömenfeld. A dodnes je poblíž vstupu opečovávaný náhrobek s erbem hraběnky Františky Gorcey ze starobylého rodu Deymů ze Stříteže. Mezi pouhými jedenácti čestnými občany našeho města, je mimo Prospera Piette – Rivage ještě starosta Trutnova z doby válečného konfliktu v roce 1866 JUDr. Hieronymus rytíř Roth a svobodský rodák Josef Etrich z Jaroměře, který o získání titulu „von Jamney“ neúspěšně usiloval. Od zrušení šlechtických titulů v Československé republice po první světové válce žije

stále mezi námi plejáda šlechticů s občanskými jmény a snad jen v naší plebejské společnosti může mít přídomek „hraběnka“ pejorativní nádech. Poznala to i svobodská občanka Františka Kohoutová (1899 – 1985), jejíž nezaměnitelný vzhled patřil celá tři desetiletí ke koloritu města. A jen málokdo tehdy věděl, že se opravdu rok před koncem 19. století narodila na zámku. Její otec, poručík c. k. husarů, poslanec zemského sněmu a majitel statku Odlochovice, Marian Štěpán Ladislav Václav Rombald si teprve rok před tím mohl ke svému jménu připsat šlechtický přídomek „z Hochinfelsu“. Ten rodové sídlo spravované Rombaldy od roku 1792 po sto let, krátce po sňatku s Aurelií Pankrazovou, novorenesančně přestavěl. Výstavnou budovu obklopoval zámecký park doplněný bohatou sochařskou výzdobou s dominujícím svatým Václavem od sochaře Myslbeka, byť byl jen čtvrtinový oproti stejné soše na Václavském náměstí v Praze. Uvádím tyto detaily záměrně, pro porovnání v jakých podmínkách žila šlechtická dcera k stáru ve Svobodě nad Úpou – v chátrající haluzně bez čp s nachýlenou dřevěnou pavláčkou ve dvorku u č. 513 naproti poště. Do Krkonoš přišla z Lysé nad Labem už jako vdova po skláři Antonínu Čeňku Kohoutovi, původně manželovi její starší zemřelé sestry Marie Ludmily, v roce 1952. Její syn Jan Rombald (*1923) se z domku na Malém náměstí č. 421 v roce 1962 vystěhoval s rodinou do Německa. Jeho syn, Jan Rombald mladší (*1949) se do Krkonoš svých školních let rád vracel a o historii rodu se krátce před svou předčasnou smrtí v pouhých 61 letech intenzivně zajímal. V roce 1542, tedy o čtyři roky dříve než městečko Svoboda, získal erb od císaře Ferdinanda I. Habsburského i jistý Burjan Tichý. Jeho příbuznost s autorem článku nelze bohužel spolehlivě doložit. Ale ani vyvrátit!



Zilvarové z Pilníkova / Albrecht z Valdštejna / Jakub Weyher z Marienburgu / Schwarzenbergové /
Theerové ze Silbersteinu / Deymové ze Stříteže



Piette – Rivage



Walzel von Wiesentreu



Franz von Holub



Burjan Tichý



Erb Rombaldů z Hochinfelsu, Marian Štěpán Ladislav Václav Rombald z Hochinfelsu a zámek Odlochovice



Františka Aloisie Marie Rombaldová z Hochinfelsu * Paní Františka Kohoutová „Hraběnka“ v roce 1961



Kroužek ruského jazyka pro zaměstnance papíren – manželé Rombaldovi vlevo (1960) * Jan Rombald mladší na návštěvě ve Svobodě n/Ú v roce 2003 (foto Stanislav Ondráček)

Rudolfovy slavnosti

ve Svobodě nad Úpou 21. září 2013

Program - hlavní pódium

X. ročník

- 10:00 hod. Dei Gratia – dobová hudba
10:30 hod. Kejklíř Radim z Radoušova
11:00 hod. Rytíři krále Jana – šermíři
11:30 hod. Dei Gratia – dobová hudba
12:00 hod. Vystoupení ZŠ Svoboda nad Úpou
13:00 hod. Příjezd Rudolfa II. (historický průvod)
od 14:00 – 20:00 hod. moderuje na hlavním pódiu Zdeněk Izér
14:00 hod. Maxim Turbulenc a Zuzana Míková
16:00 hod. Vystoupení baviče – Zdeněk Izér
17:00 hod. Dobré ráno blues band
18:30 hod. Jaroslav Uhlíř s kapelou
20:00 hod. Kapela Konec konců
21:30 hod. Ohnivé vystoupení žonglérů Ignis Inferno a kejklíře Radima z Radoušova
22:00 hod. Ohňostroj
22:15 hod. Kapela Konec konců
0:30 hod. Ukončení programu



Program v centru města na náměstí

- 10:00 hod. po celý den – Dobová tržnice s řemesly
15:00 – 16:00 hod. Ignis Inferno – pouliční divadlo na chůdách, žonglování
17:30 – 18:30 hod. Ignis Inferno

Program na parkovišti

- 14:30 hod. Agentúra Mág – Dobová magická čísla pro děti i dospělé, malování na obličeje, balonková show
15:30 hod. Rytíři krále Jana – šermíři
16:00 hod. Dei Grátia – dobová hudba
16:30 hod. Ignis Inferno – žongléřské vystoupení
16:50 hod. Kejklíř Radim z Radoušova
17:30 hod. Rytíři krále Jana – šermíři
18:00 hod. Agentúra Mág – Dobová magická čísla pro děti i dospělé, malování na obličeje, balonková show
19:00 hod. Kejklíř Radim z Radoušova



Tento projekt je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis.



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE